

## Sales Network All Over the World

全世界販売ネット



South Korea	USA	南韓国	アメリカ
Japan	Mexico	日本	メキシコ
Taiwan	Costa Rica	台湾	コスタリカ
China (Taiwan) (Hong Kong)	Brazil	中国	ブラジル
Egypt	Colombia	台湾	コロンビア
	Argentina	香港	アルゼンチン
	UK	エジプト	
Thailand	Germany	イギリス	
Malaysia	Italy	タイ	ドイツ
Singapore	Switzerland	マレーシア	イタリア
Philippines	India	シンガポール	スイス
Vietnam	Russia	フィリピン	インド
Indonesia	Poland	ベトナム	ロシア
Sri Lanka	Czech	インンドネシア	ポーランド
Turkey	France	スリランカ	チェコ
Pakistan	Bulgaria	トルコ	フランス
Belgium	Hungary	バキスタン	ブルガリア
Slovenia	Portugal	ベルギー	ハンガリー
	South Africa	スロベニア	ポルトガル
	Australia		南アフリカ
	New Zealand		オーストラリア
	Isreal		ニュージーランド
	Jordan		イスラエル
			ヨーダン



## Product Range 高精度製品シリーズ

- Centerless Grinder
- NC Centerless Grinder
- CNC Centerless Grinder
- High Speed Centerless Grinder
- センターレース研削盤
- NCセンターレース研削盤
- CNCセンターレース研削盤
- 高速センターレース研削盤
- Precision Universal Cylindrical Grinder
- NC Universal Cylindrical Grinder
- CNC Universal Cylindrical Grinder
- CNC Vertical Composite Grinder
- 精密円筒万能研削盤
- NC汎用円筒研削盤
- CNC汎用円筒研削盤
- CNCエンジンバルブ研削盤
- NC Internal Grinder
- CNC Internal Grinder
- Surface Grinder
- Automatic Loading / Unloading Device
- NC内面研削盤
- CNC内面研削盤
- 平面研削盤
- ローダーアンローダー装置

# EXTOMAX シリーズ SERIES

## CNC CYLINDRICAL GRINDER CNC円筒研削盤



### PALMARY MACHINERY CO., LTD.

No. 77, Gongye Rd., Dali Dist,  
Taichung City 41280, Taiwan.  
TEL: +886-4-2492-9799  
FAX: +886-4-2492-9499  
Email: palmary@grinding.com.tw  
<http://www.grinding.com.tw>



### THAILAND:

### PALMARY MACHINERY CO., LTD.

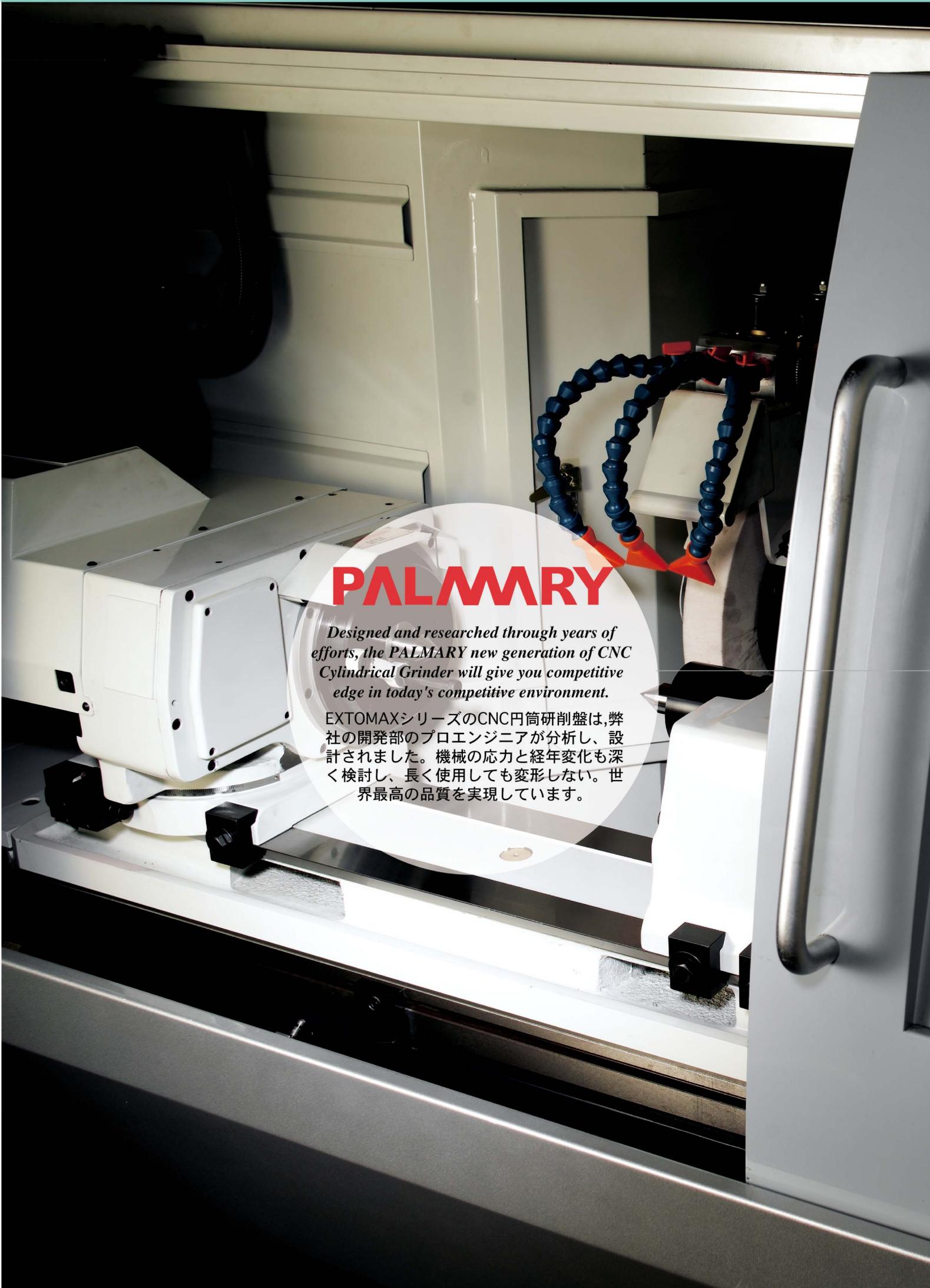
200 Moo 1 Khaerai, Kratumban, Samutsakorn Thailand 74110  
TEL: +66-34-476225~6  
FAX: +66-34-849516  
Email: thailand@grinding.com.tw



### CHINA:

### SHANGYU DAIKINKO SEIKI CO., LTD.

No.288, Yongxiang Road, Caoe Street, Economic Development Zone,  
Shangyu City, Zhejiang province, China  
TEL: +86-575-82186081~3  
FAX: +86-575-82186085  
Email: daikinko@163.com



**Advanced Design Concepts  
Peak Performance**

# **CNC Cylindrical Grinder**

**CNC円筒研削盤**

The **EXTOMAX** series CNC cylindrical grinder from PALMARY is designed with high efficiency, high accuracy and maximum operational convenience in mind. The machine structure design fully meets ergonomic theorem for user-friendly operations. Rigid and stable construction, as well as a special wheel spindle design are combined with advanced CNC control to make cylindrical grinding easier and more accurate than ever before.

PALMARYが丹精を込めて設計・製造した **EXTOMAX** シリーズのCNC円筒研削盤は、高効率、高精度及び簡易制御性に力を入れて設計されています。**EXTOMAX** シリーズの製品構造は人体工学原理に基づいて設計し、操作が自由にできます。

安定した機械構造体、特殊な砥石主軸設計、先進CNC制御器との組み合わせで、円筒研削盤を更に簡単・精密・正確にしています。

**Committed to Excellence 精密研磨技術を追求し続けます**

**“Engineered , Design and Built For  
Sub-Micron Grinding.**

**EXTOMAX Series Is Your Answer**

**EXTOMAX** シリーズは  
サブミクロンの精度の保障を確保しています。’’



# Fine Craftsmanship and Outstanding Performance

PALMARY **EXTOMAX** Series Sets a New Standard in Cylindrical Grinders

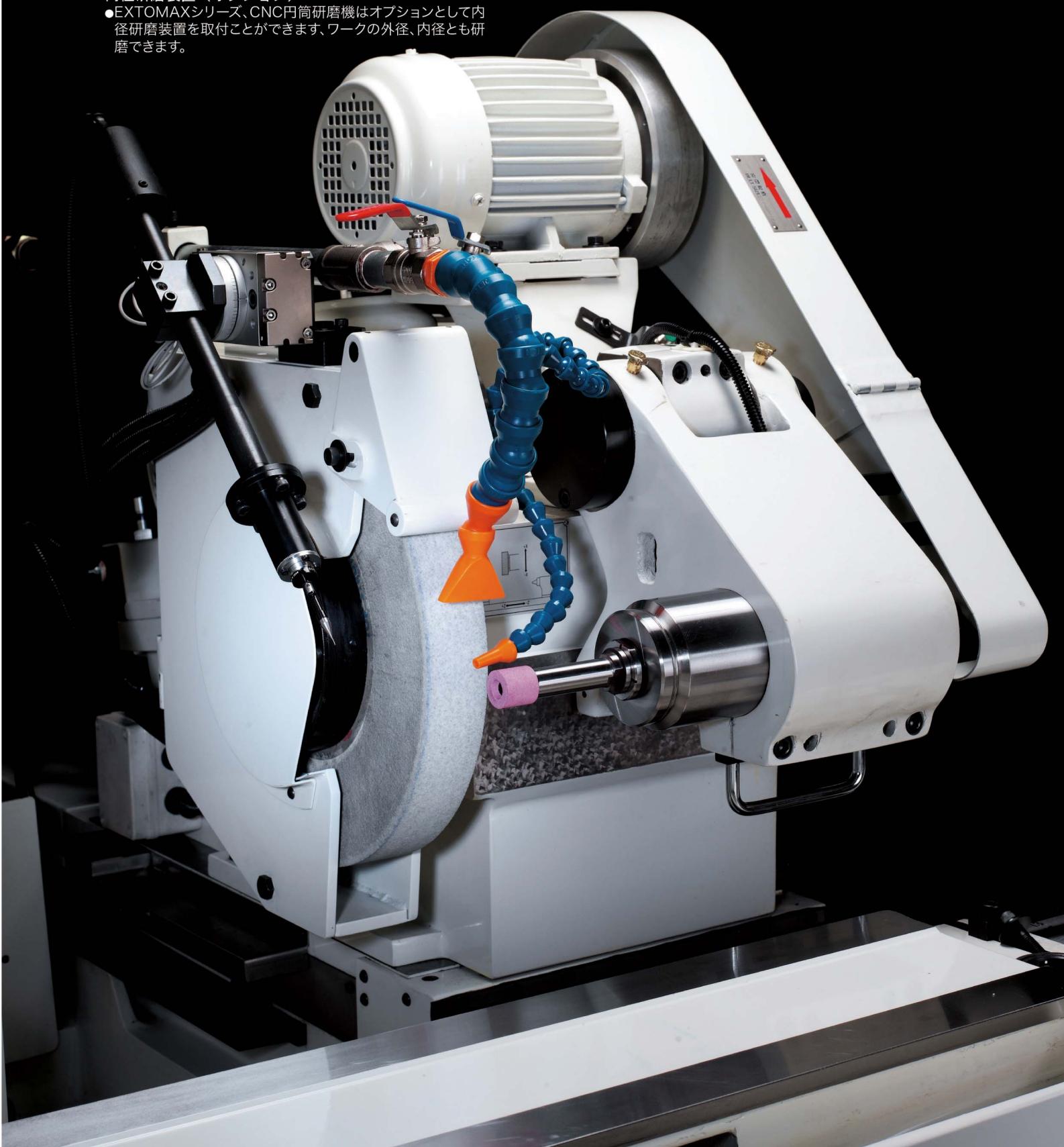
PALMARY **EXTOMAX** シリーズは業界の基準になります。

## Internal Grinding Attachment (Optional)

- The rotary-type internal grinding attachment is easy to set up by simply swinging down to perform internal grinding operations.

## 内径研磨装置（オプション）

- EXTOMAXシリーズ、CNC円筒研磨機はオプションとして内径研磨装置を取り付くことができます、ワークの外径、内径とも研磨できます。



Advanced concepts, state-of-the-art techniques and innovative design-all this can be found on the PALMARY **EXTOMAX** Series CNC Cylindrical Grinder. It's a competitive edge for today's precision grinding. The **EXTOMAX** series features unmatched accuracy, grinding quality and control performance. Specially designed fine feed allows mirror-effect grinding and end face grinding easily - achieving the accuracy of  $0.1 \mu\text{m}$ . A wide range of optional equipment is available to meet customer's requirement, and effectively upgrades the machine performance.

PALMARY **EXTOMAX** シリーズは品質・操作・機能安定した精度と耐久性で高い評価を得ています。

特殊なミクロン切込み設計が鏡面仕上げ、端面研磨に対して、 $0.1 \mu\text{m}$ 高精度の要求にお応えします。なお、オートローダ、自動計測装置などのオプションも効率を上がるために備えています。 „ „



**OCD-3240**

Fully Enclosed Splash Guard (Optional)  
フルカバー（オプション）



## Plunge Cylindrical Grinding

- Two axes control combined with one auxiliary axis for workhead spindle running.
- Least input increment:  $0.001 \text{ mm}$ .

## 外径研削

- 砥石台(X軸)、テーブルトラバースタイプ(Z軸)の同時2軸制御させ研磨します。

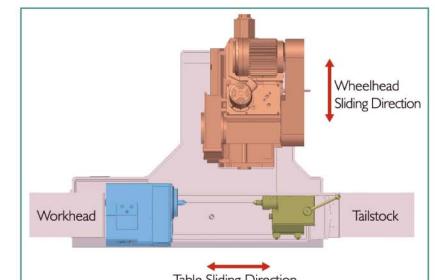


## Hydraulic Tailstock (Opt.)

- The rigid tailstock is locked on the slide firmly. The tailstock quill movement is driven by hydraulic power for convenient and fast workpiece clamping and unclamping.

## 油圧テールストック

- 高剛性のテールストックはきちんとテーブルにロックされています。油圧駆動を使用し、ワークの切り替えは簡単で、段取り替えが短く出来ます。



## Easy to Check the Table Position

- As the wheelhead advances/retracts in a straight line, even with the angular type, the wheel and workpiece longitudinal positions can be checked easily.

## 工作台位置が簡単にチェックできます

- どんな角度を設定しても、砥石軸も直線で切入りますので、ワーク&砥石の位置が簡単にチェックできます。



## Linear Scale For Z Axis (Opt.)

- The linear scale provides closed-loop control, assuring extremely high positioning accuracy and stability.

## リニアスケール（オプション）

- 原点、直線軸の位置を高速、高精度に検出できます。



## Automatic Grinding Wheel Balancers (Opt.)

- The rigid tailstock is locked on the slide firmly. The tailstock quill movement is driven by hydraulic power for convenient and fast workpiece clamping and unclamping.

## 砥石自動バランサー

- 砥石を研削盤に装着した状態でアンバランスを補正し、振動を抑制する装置。簡単な操作で瞬時に自動でアンバランスを補正し、研磨品質を確保します。(ギャップコントローラを同時に取付することをお薦めます)



## Touch Probe Gauge (Opt.)

- Provides fast measurement for reference point on end face.

## 端面測定装置（オプション）

- 端面基準点を高速に測れます。

**Sophisticated Inspection Instruments and Rigorous Quality Control**  
 PALMARY is committed to providing customers the best possible machinery. Rigorous quality control is conducted at each step throughout the entire manufacturing process. Each machine is tested and retested prior to shipping. PALMARY's QC department is fully equipped with a wide range of sophisticated inspection instruments. Our well-trained QC staff thoroughly conducts parts and machinery inspections to assure the dependability of each machine form PALMARY.

**精密測定機械**  
**品質に対して厳しい測定管理**  
 PALMARYの品質管理部は各種類の測定器を持って、製造現場で品質を確保するために、計測器の精度を常に管理し、現場で確実に検査が実施されています。世界中のお客様から信頼を得る為に、弊社の製品の価値を高く維持すると共に、自社とマーケットの要求水準を満すことを念頭に置いています。



■ OCD-3240

- CNC control.
- Fully enclosed splash guard (optional).
- Swing over table Ø320 mm.
- Distance between centers 400 mm.
- CNC制御
- 密閉式フルカバー(オプション)
- 工作台最大振りφ320mm
- 両センター間距離400mm



■ OCD-2025

- CNC control.
- Fully enclosed splash guard (optional).
- Swing over table Ø200 mm.
- Distance between centers 250 mm.
- CNC制御
- 密閉式フルカバー(オプション)
- 工作台最大振りφ200mm
- 両センター間距離250mm



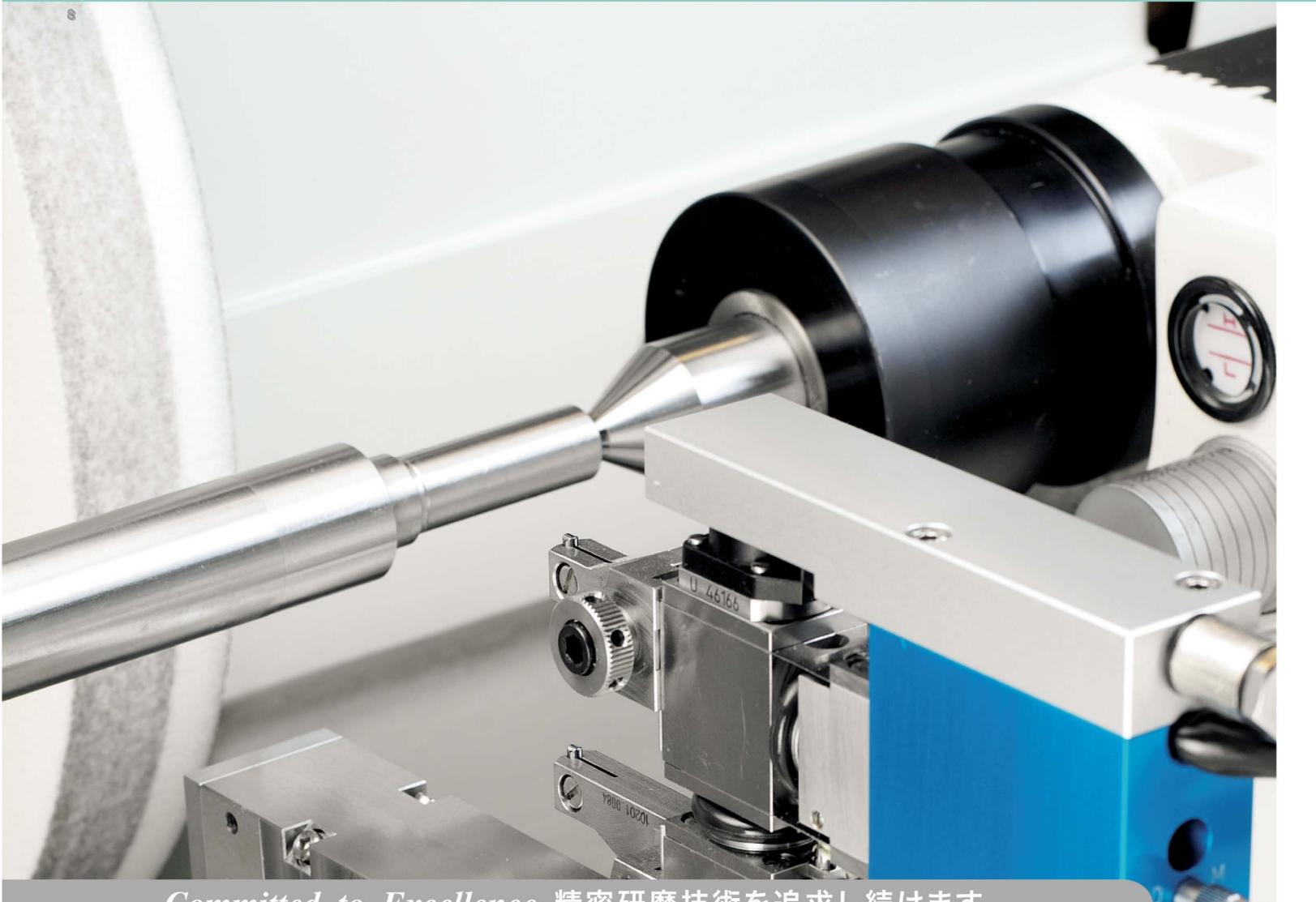
■ OCD-32100

- CNC control.
- Fully enclosed splash guard (optional).
- Swing over table Ø320 mm.
- Distance between centers 1,000 mm.
- CNC制御
- 密閉式フルカバー(オプション)
- 工作台最大振りφ320mm
- 両センター間距離1000mm



■ OCD-2040

- CNC control.
- Fully enclosed splash guard (optional).
- Swing over table Ø200 mm.
- Distance between centers 400 mm.
- CNC制御
- 密閉式フルカバー(オプション)
- 工作台最大振りφ200mm
- 両センター間距離400mm



**Committed to Excellence 精密研磨技術を追求し続けます**



Massive machine construction combined with through treatment on structural parts is a critical factor to assure lifetime accuracy of a grinder. The EXTOMAX series CNC cylindrical grinder is manufactured by an advanced structure design concept and subject to a comprehensive heat treatment. This guarantees consistent accuracy year after year.

The machine structure is manufactured from high-quality Meehanite cast iron, heat treated and stress relieved for outstanding stability without deformation.

The lower center of gravity of the bed enormously upgrades machine stability.

The bed is scientifically rib reinforced for outstanding stability.

The entire machine structure is ergonomically designed for added operational convenience.

Slides are precision ground and scraped.

本体はミーハナイト切削物を使用し、調質処理後加工します。スライドは高周波硬化処理後、精密研磨を行います。材質が安定し、変形しない、耐摩耗性の高い剛性本体です。

低重心化設計構造で安定感は抜群。

内部構造強化設計、機械の剛性を確保します。

人間工学に基づいて設計、操作し易いです。

スライドは精密なキサグ作業を行って、精度、耐久性を向上させています。

#### Rigid Spindle Head

- The rigid constructed spindle head employs high precision bearings assuring maximum spindle stability. It guarantees outstanding accuracy for external and internal diameter grinding and face grinding.
- The spindle head on the EXTOMAX series cylindrical grinder is driven by servomotor, providing variable speed change.
- The spindle head allows for swiveling positive 90° and negative 30°.

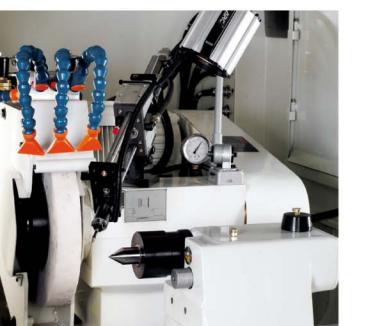


#### 剛性主軸台

- 主軸台はペアリング構造を採用し、高剛性を保ち、どんな研磨方式でも対応できます。
- EXTOMAX 32シリーズはサーボモーターで駆動させて、無段変速が可能です。
- 主軸台の旋回角度は+90°、-30°。

#### Precision Wheel Spindle

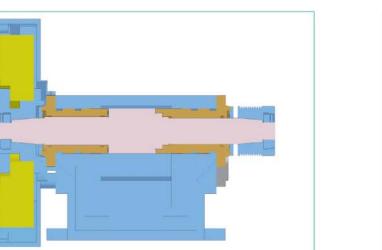
- The grinding wheel spindle is precisely machined from high quality alloy steel (SNCM-220), normalized, tempered, carburized and sub-zero treated, precisely ground and mirror-effect treated. Hardness reaches to over HRC 62°. Non-deformation, maximum wear resistance and lifetime accuracy are assured.



#### 精密主軸

- 研磨主軸はニッケルクロムモリブデン鋼 (SNCM-220) を採用。浸炭焼き入れ、焼きならし、調質処理等の多重熱処理、サブゼロ処理、超仕上げ研磨によって精密に加工されています。

Based on the company's concept of constant pursuance of "New Lever Performance," PALMARY pioneers competitors in developing the new generation of CNC cylindrical grinder. No matter what in machine appearance or performance, the PALMARY **EXTOMAX** series will let you enjoy its extraordinary value.



#### Wheel Spindle with Hydro-static Bearing Absolutely No Metal-to-Metal Contact

- Hybrid Palmary hydro-static Bearings are used for the wheel spindle bearings. Metal-to-metal contact will never occur with these highly rigid bearings which have a damping effect and make 0.5μm the new definition of wheel spindle rotational accuracy, mm.

#### テールストック主軸、静圧軸受構造で支えています。

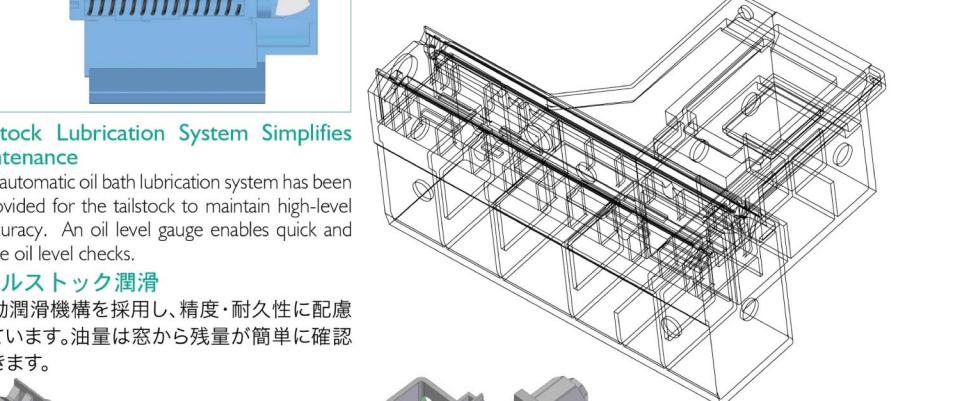
- 研磨主軸は静圧軸受構造で、高精度回転を実現しております。金属摩擦抵抗や熱変位を削減し、防振機能もあります。精度0.5μm。

#### Precision Wheel Head

- The grinding wheel spindle is precision machined from high quality alloy steel (SNCM-220), normalized, tempered, carburized and sub-zero treated, precision ground and mirror-effect treated. Hardness reaches to over HRC 62°. No deformation, maximum wear resistance and lifetime accuracy are assured.

#### 砥石台

- 砥石主軸はニッケルクロムモリブデン鋼 (SNCM-220) を採用。浸炭焼き入れ、焼きならし、調質処理等の多重処理、サブゼロ処理、超仕上げ研磨によって精密に加工されています。熱変形が少く、耐摩耗性優れています。

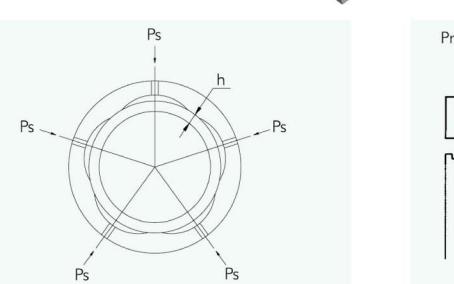
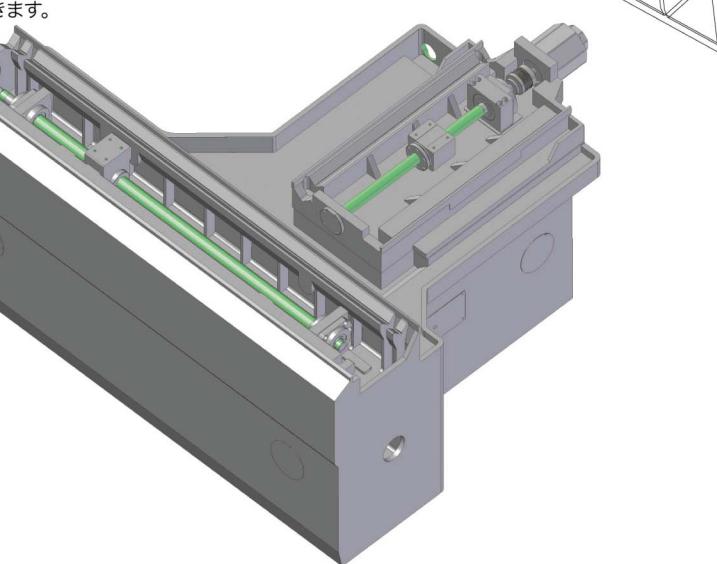


#### Tailstock Lubrication System Simplifies Maintenance

- An automatic oil bath lubrication system has been provided for the tailstock to maintain high-level accuracy. An oil level gauge enables quick and sure oil level checks.

#### テールストック潤滑

- 自動潤滑機構を採用し、精度・耐久性に配慮しています。油量は窓から残量が簡単に確認できます。

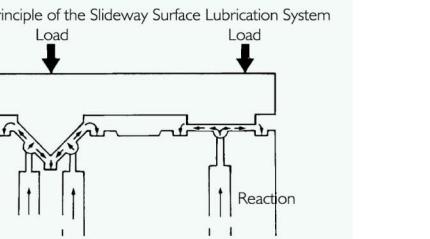


#### Convenient Wheel Dressing

- The diamond dresser holder is mounted on the traverse table. No diamond dresser position compensation is required after the table has been swiveled.

#### 砥石ドレッサー構造

- 砥石ドレッサーはテーブルに取付ておいてあります。テーブルが旋回した後、ダイヤモンドドレッサーの位置補正是必要ありません。



#### Special hydro-static Bearing

- The wheel spindle runs by using a special hydro-static bearing and is especially ideal for precision grinding work. It features high speed, no friction between metals, no heat generation, deformation-free, extra high accuracy and continual use.

#### 静圧自動潤滑

- スライド面は静圧自動潤滑システムを採用しています。スライドが滑らかに移動し、切入込み、精度の能力もアップします。

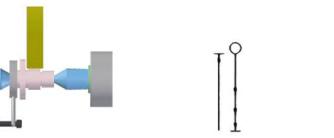
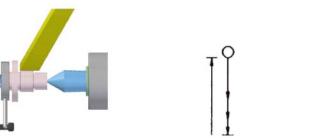
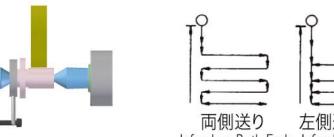
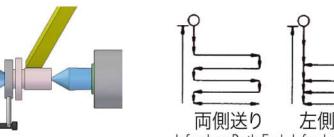
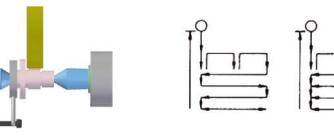
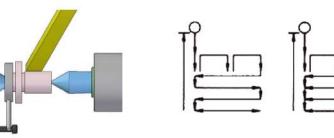
#### Notes:

- Palmary self-developed function, cycle patterns grinding cycles, makes program editing easier.
- The optional Crush-Proof / Gap Control device shortens machining time and prevents bumping caused by program errors.
- Optional Auto. In-process Gauge is ideal for plunge and traverse grinding operations.
- Multi-step internal grinding can be conducted through program auto grinding control.

#### 注:

- 自製の研磨循環機能で、加工プログラムを編集し易いです。
- ギャップコントローラを推奨します(オプション)。加工時間が短縮できまし、クラッシュ防止。
- プランジ研削自動定寸、トラバース研削自動定寸または直接定寸のプランジ研削/トラバース研削等研磨循環は特別機能です。(外径定寸装置と連携する必要があります。オプション)
- 多段差ワークの内径研磨は自動研磨する事ができます。

## Cycle Patterns Grinding Cycles 研削循環:

Straight Type プランジ研削	Angular Type 斜面プランジ研削
1. Plunge Grinding プランジ研削(間接定寸)	1. Plunge Grinding プランジ研削(間接定寸)
	
2. Traverse Grinding トラバース研削(間接定寸)	2. Traverse Grinding トラバース研削(間接定寸)
	
3. Plunge/Traverse Grinding プランジ/トラバース研削(間接定寸)	3. Plunge/Traverse Grinding プランジ/トラバース研削(間接定寸)
	
● Internal Grinding Cycle 内面研削循環(外径研削循環採用) Internal groove grinding Internal hole grinding  	4. Shoulder Grinding ショルダ研削 

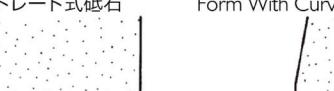
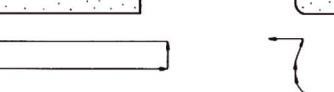
#### Notes:

1. Palmary self-developed function, cycle patterns grinding cycles, makes program editing easier.
2. The optional Crush-Proof / Gap Control device shortens machining time and prevents bumping caused by program errors.
3. Optional Auto. In-process Gauge is ideal for plunge and traverse grinding operations.
4. Multi-step internal grinding can be conducted through program auto grinding control.

#### 注:

- 1.自製の研磨循環機能で、加工プログラムを編集し易いです。
- 2.ギャップコントローラを推奨します(オプション)。加工時間が短縮できまし、クラッシュ防止。
- 3.プランジ研削自動定寸、トラバース研削自動定寸または直接定寸のプランジ研削/トラバース研削等研磨循環は特別機能です。(外径定寸装置と連携する必要があります。オプション)
- 4.多段差ワークの内径研磨は自動研磨する事ができます。

## Wheel Dressing Cycles 砥石修整循環:

Straight Type プランジ研削	Angular Type 斜面プランジ研削
Straight ストレート式砥石	Form With Curve 凹砥石(アーク式)
	
Rounded Tip Wheel 円面砥石	
	

#### Notes:

- 1.一点式ドレーサは標準付属品です。
- 2.ロータリードレーサはオプションです。
- 3.成型ドレーサはオプションです。

#### 注:

- 1.一点式ドレーサは標準付属品です。
- 2.ロータリードレーサはオプションです。
- 3.成型ドレーサはオプションです。



## CNC Control System CNC制御システム

- Program Storage 160 M.
- Registered Program
- Program Number Search
- Program Protection
- Background Editing
- Bilingual Display: English / Chinese
- Display of Spindle Speed, T Code, Workpiece Quantity and Processing
- Time on Screen.
- Actual Speed Display
- External Key Input
- External Message
- I/O Device Control
- MDI Operation
- Reset
- Dry Run
- Single Block
- Program Protection
- Emergency Stop
- Status Display
- Incremental Pulse Coder Interface
- Automatic Coordinates Setting
- Workpiece Coordinates Setting
- Z-axis Simultaneous Controllability

最大制御軸数  
2系統制御  
制御系統数  
多系統制御  
同時制御軸数  
軸名称  
PMCによる制御  
簡単同期制御  
タンデム制御  
トルクリミット制御  
制御軸取りし  
最小設定単位  
設定単位1/10  
最小設定単位10um  
フレキシブルフィードギア  
フェイブイン減速  
HRV制御  
インジメトリック切換  
インターロック  
高速インターロック  
マシンロック  
非常停止  
オーバーラベル  
ストアードストロークチェック  
ストローカミックス外部設定  
ミラーメージ  
フォワードアップ  
サーボオーバーハンドル  
バックラッシュ補正  
記憶形ピッヂイッチ  
異常負荷検出(異常外乱検出)  
自動運転(メモリ)  
DNC運転  
MDI運転  
プログラム番号サーチ  
ワーク番号サーチ  
ケンブッシュ番号サーチ  
バッファレジスタ  
ドライバー  
シングルロック  
手動フレーフェス点復帰  
ドグ無レフアレンス点設定  
突き当て式アレンス点設定  
レフアレンス点外部設定  
外部パルス入力  
手動ハンドル送り1台  
手動ハンドル割り込み  
インクリメンタル送り  
ジョグハンドル同一モード  
位置決め  
直線補間  
円弧補間  
ドウェル

- Least Input Increment - 0.001 mm.
- Least Command Increment - 0.001 mm.
- Rapid Traverse Override - 0, 25, 50, 100
- Automatic Acceleration / Deceleration
- Linear Acceleration / Deceleration After
- Cutting
- Feed Interpolation
- Feedrate Override 0 to 150%
- Positioning
- Linear Interpolation
- Circular Interpolation
- Reference Position Return
- Reference Position Return Check
- Program Combine
- Special G Code Input
- Programming Input of Offset Data
- Custom Macro B
- Inch / Metric Conversion
- Tool Nose Radius Compensation
- Canned Cycles for Grinding
- X-axis Diameter / Radius Command
- Counter Input of Offset Value
- Radius Designation on Arc
- External Data Input / Output
- Manual Handle Feed - 1 unit

極標準補間  
スキップ  
多段スキップ  
PMCからのスキップ  
ドゥーブルスキップ  
レフアレンス点復帰  
第2, 第3レフアレンス点復帰  
レフアレンス点からの復帰  
レフアレンス点戻し機能  
早送り速度  
早送りオーバーライド  
早送りオーバーラップ  
毎分送り  
毎回転送り  
接線速度一定制御  
切削送り速度のクランプ  
レート送り  
自動加減速  
早送りレベル形加減速  
切削送り補間後直線加減速  
切削送り補間後レベル形加減速  
送り速度オーバーライド  
オーバーライドキャンセル  
フィードストップ  
可変インポジションチックツ  
速度切り替え機能  
テープコード  
ラベルスキップ  
パリティチェック  
コントロールイン/アウト  
オプショナルプロックスキップ  
最大指令値  
プログラム番号  
シーケンス番号  
アブソリュート/インクリメンタル指令  
小数点入力 電卓形小数点入力  
入力単位10倍  
平面選択  
回転軸指定  
回転軸のロールオーバー  
座標系設定  
自動座標系設定  
マニュアルアブソリュートオンオフ  
円弧半径R指定  
プログラマブルデータ入力  
サブプログラム呼び出し  
カスマップロ  
カスマップロコモン変数  
パターンデータ入力  
割り込み形カスクムマクロ

- Manual Handle Feed Rate Adjustable
- Dwell (per sec.)
- High-speed Skip Function
- External Deceleration
- Position Signal Output
- Battery Alarm Output
- Backlash Compensation
- Stored Pitch Error Compensation
- Clock Function
- EIA / ISO Automatic Recognition
- Multi-step Skip
- Miscellaneous Function
- 9" CRT/MDI High-resolution
- Monochrome Screen
- Program Erase Function
- Program Copy Function
- Self-diagnosis Function
- 32 Pairs Tool Offset Memory
- Dressing Compensation
- Tool Geometry/Wear Offset
- Simple Tool Life Management
- Custom Macro

補助機能  
補助機能ロック  
高速M/S/インターフェース  
待ち合わせ  
補助機能の複数指令  
主軸機能  
周速一定制御  
主軸オーバライド  
主軸オリエンテーション  
主軸出力切り換え  
固定サイクル  
リジッドタップ  
リジッドタップ戻し機能  
タップ戻し機能  
チエザー工具  
工具機能  
工具補正個数  
工具長補正  
工具長測定  
データ記憶長  
登録プログラム個数  
データ編集  
プログラムプロテクト  
バックグラウンド編集  
拡張データ編集  
フレイバック  
状態表示  
時計機能  
現在位置表示  
プログラム表示  
パラメータ設定表示  
自己診断機能  
アラーム表示  
アラーム履歴表示  
操作履歴表示  
ヘルプ機能  
稼働時間・部品数表示  
実生産回転数  
Tコード表示  
フロッピーカセットのディレクトリ表示  
サーボ調整画面  
スピンドル調整画面  
ハード・ソフトシステム構成表示  
ソフトウェアオペレーターズペナル  
ソフトウェアオペレーターズ  
パネル専用スイッチ  
データの保護キー  
リーダ・ハンチャイターフェース  
I/O機器外部制御  
外部メッセージ  
PCMciaカードインターフェース  
メモリカードによる一括復帰・退避

**Control Circuit Meets European Standards**

- The control circuit consists of high quality electronic components, featuring dependable control performance and long service life.
- The electric cabinet is equipped with a heat exchanger, providing a constant temperature for the control circuit and maximum stability of control performance.
- The electrical cabinet is dust-proof.

### 完璧な回路配置、CE標準認定

- 制御システムは高品質の電子ユニットを採用されて、使用寿命が長い、安定しています。
- 制御盤は熱交換器が配置されています。制御盤の温度を安定して、各電気部品の寿命も延長できます。
- 制御盤は防塵設計です。

**High-accuracy Face Grinding Realized by an Angular Wheel**

- 0.1 μm Grinding Accuracy Specially-designed fine feed allows mirror-effect grinding and end face grinding achieving accuracy of 0.1 μm.
- 0.1 μm 面面、端面の研磨精度  
微少切込み機能で、鏡面研磨と端面研磨は0.1 μm精度が簡単にできます。



**State-of-the-art Technology - Your Right Choice!**  
Advanced CNC Control for User-friendly Operation

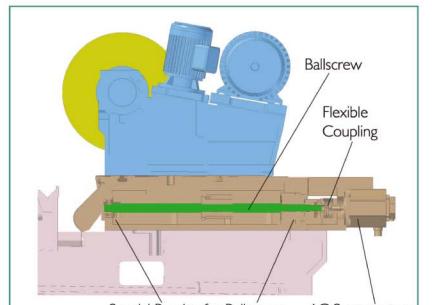
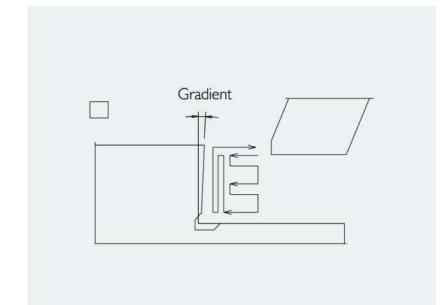
### CENTRALIZED CONTROL PANEL

#### Major Functions:

- Increased operational convenience.
- Three-color alarm light.
- MPG handwheel for easy adjustment.
- Emergency stop button for retracting wheel instantly.
- Colorful graphic display.
- Easy to integrate with other optional functions.

### 操作簡単なパネル設計

- 操作簡単
- 3色シグナルタワー
- 別置きハンドル、調整簡単
- 緊急停止ボタン付き、安全性アップ
- カラー表示
- 機能拡張しやすい



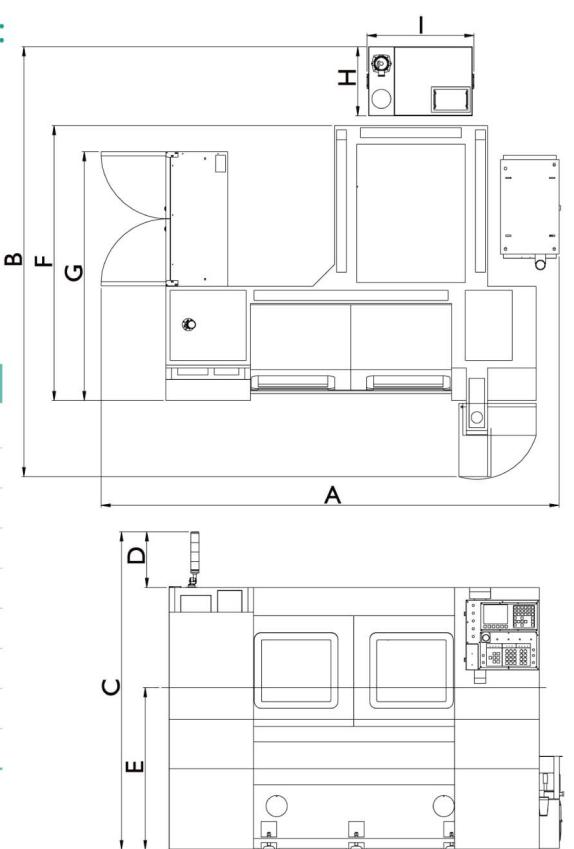
## Floor Space Occupied and Machine Dimensions: 機械寸法

MODEL OCD-2025 OCD-2040 OCD-3240 OCD-3260 OCD-32100 OCD-32150 OCD-32200

A	1,900mm	2,480mm	3,385mm	3,500mm	3,765mm	6,100mm	7,700mm
B	2,290mm	2,680mm	3,260mm	3,260mm	3,430mm	3,200mm	3,200mm
C	1,910mm	1,880mm	2,300mm	2,300mm	2,300mm	2,300mm	2,300mm
D	400mm						
E	1,050mm	1,050mm	1,080mm	1,080mm	1,080mm	1,155mm	1,155mm
F	1,600mm	1,580mm	1,960mm	1,960mm	1,960mm	1,960mm	1,960mm
G	1,600mm	1,450mm	1,765mm	1,765mm	1,650mm	1,700mm	1,700mm
H	425mm	425mm	700mm	700mm	700mm	700mm	700mm
I	735mm	735mm	1,000mm	1,000mm	1,000mm	1,000mm	1,000mm

Remark : Below OCD-42100 (including), E Value: 1130mm.  
Over OCD-42150 (including), E Value: 1205mm.

注: OCD-42100 E値: 1130mm  
OCD-42150 E値: 1205mm



## Standard Accessories 標準付属品:



1. Linear Scale (For X Axis)  
デジタルスケール(X軸)



2. Grinding Wheel and Grinding Wheel Flange x 1 set  
砥石&フランジx1セット



3. Diamond Tool Holder (Table Mounted Type) x 1 pc  
砥石修整装置(テーブル固定式)x1セット



4. Tools and Kits x 1 set  
工具箱&工具x1セット



5. Carbide Tipped Work Centers x 2 pcs  
センターx2本



6. Coolant Equipment x 1 set  
標準冷却装置x1セット



7. Hydraulic Tank x 1 set  
油圧機器x1セット



8. Work Lamp x 1 set  
工作ランプ

## Optional Accessories オプション:



1. Internal Grinding Attachment  
内面研磨装置



2. Cam Locked Driving Dogs (6 pcs/set)  
ケレード



3. Work Holder (2 pcs/set)  
両端式サポート(仮受け)



4. 2-point Steady Rest  
両点式サポート



5. Adjustable 3-point Steady Rest  
三点式サポート



6. Adjustable 3-jaw Scroll Chuck  
三爪チャック(面板付き)



7. Adjustable 4-jaw Chuck  
四爪チャック(面板付き)



8. Magnetic Coolant Separator  
マグネットセパレーター



9. Magnetic and Paper Filter  
マグネット+ペーパーフィルター



10. Automatic Grinding Wheel Balancer  
砥石バランス取り装置(自動式)



11. Wheel Balancing Stand and Arbor  
砥石バランス台&アーバー



12. Touch Probe Gauge  
端面測定装置



13. Auto In-process Gauge  
定寸装置



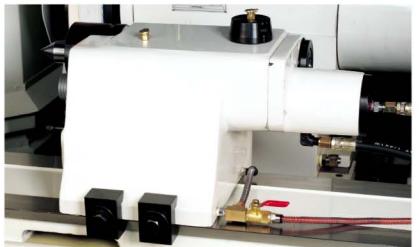
14. Oil Mist Collector  
ミスト回収装置



15. Fully Enclosed Splash Guard  
フルカバー



16. Spare Grinding Wheel and Grinding Wheel Flange  
予備砥石&フランジ



17. Hydraulic Tailstock  
油圧式テールストック



18. Ø80 Spindle Hole  
Ø80センター穴

### Rotary-type Internal Grinding Attachment (Optional Accessory) by manual control

- Easy to change over from O.D. grinding to I.D. grinding manually. Before you to do I.D. grinding, please dismantle the O.D. grinding wheel first.
- To position the internal grinding attachment, simply turn it downward and fix it in the grinding position.
- Allows for external and internal grinding operations in one process.
- Tapered workpieces can be ground by swiveling on the workhead and table.
- The internal grinding attachment on the OCD-20 series is driven by a 1/2 HP motor.
- The internal grinding attachment on the OCD-32 series is driven by a 1 HP motor.

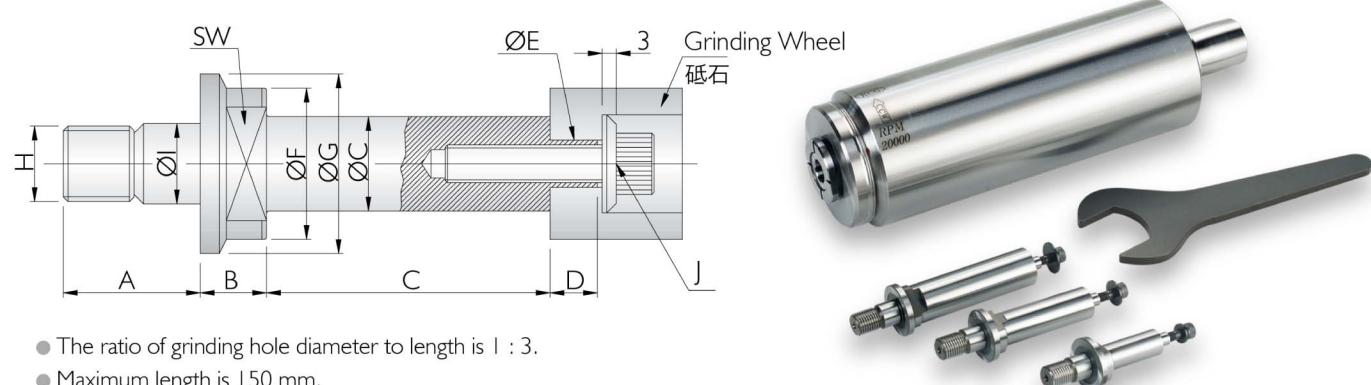


#### 内径砥石主軸

#### 回転架式内面研削装置（オプション）

- 外径と内径研磨が変更簡単です。
- 内面研削装置は回転架固定を採用し、ワークの取替えをもっと便利にします。
- 外径と内径研磨が一回で加工出来るので、加工効率が高く、同心度を確保出来ます。
- 工作主軸台或いは砥石ヘッドによって、ワークテーパー部の研削加工が出来ます。
- OCD-2040機種の内面研削装置は1/2HPモーターを採用しています。
- OCD-3240機種の内面研削装置は1HPモーターを採用しています。

### Internal Grinding Spindle 内面研削砥石スピンドル



- The ratio of grinding hole diameter to length is 1 : 3.
- Maximum length is 150 mm.
- 研削内径と長さの比率は1:3
- 最長150mm

HOLE DIA.適用範囲	GREASE TYPEグリス式	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	SW
Ø65 ~ Ø150	8,000 rpm	42	16	Ø40 x 100 Ø40 x 85 Ø40 x 55	12	Ø12	Ø50	Ø58	M26 x 2P	Ø28	M8 x 1.25P	41
Ø40 ~ Ø80	10,000 rpm	29	14	Ø30 x 90 Ø25 x 70 Ø20 x 60	10	Ø10	Ø32	Ø38	M16 x 1.5P	Ø17	M8 x 1.25P	24
Ø35 ~ Ø70	15,000 rpm	29	14	Ø30 x 90 Ø25 x 70 Ø20 x 60	10	Ø10	Ø32	Ø38	M16 x 1.5P	Ø17	M8 x 1.25P	24
Ø24 ~ Ø40	20,000 rpm	28	11	Ø24 x 80 Ø20 x 60 Ø16 x 40	8	Ø8	Ø26	Ø32	M14 x 1.5P	Ø15	M6 x 1.0P	19
Ø15 ~ Ø25	30,000 rpm	21	9	Ø13 x 30 Ø10 x 25	6	Ø6	Ø21	Ø26	M10 x 1.5P	Ø10.5	M4 x 0.7P	17
Ø12 ~ Ø16	40,000 rpm	20	8	Ø12 x 35 Ø10 x 30 Ø8 x 25	x	x	Ø18	Ø23	M8 x 1.25P	Ø8.5	M4 x 0.7P	14
Ø9 ~ Ø13	50,000 rpm	18	7	Ø8 x 30 Ø7 x 25 Ø6 x 20	x	x	Ø15	Ø20	M7 x 1P	Ø7.5	M4 x 0.7P	11

### Example of Grinding Workpieces 研削サンプル



### Machine Specifications and Layout 機械規格:

Specification 能力	Model 式形	OCD-2025/OCD-2040	OCD-32(42)40	OCD-32(42)60	OCD-32(42)100	OCD-32(42)150	OCD-32(42)200
Swing Over Table	振り	Ø200 mm			Ø320 mm (Ø420 mm)		
Distance Between Centers	センタ間距離	250 mm / 400 mm	400 mm	600 mm	1000 mm	1500 mm	2000 mm
Max. Grinding Diameter	最大研削直径	Ø180 mm			Ø300 mm (Ø400 mm)		
Max. Load Held Between Centers	両センター最大荷重	60 kgs			100 kgs (150 kgs)		
Wheel 砥石	OD x Width x ID 外径x巾x内径	Ø355 x 38 x Ø127 mm			Ø405 x 50~75 x Ø127 (Ø152.4) mm		
	Linear Velocity 周速度	30 m/s			30 m/s		
	Speed 回転数	2085 RPM			1783 RPM		
Wheelhead 砥石台	Rapid Feedrate 最大速度	6 m/min			6 m/min		
	Min. Input Increment 最小切込量	0.001 mm (0.0001 mm)			0.001 mm (0.0001 mm)		
	Internal Grinding 内径研削	Manual Elevation			Manual Elevation		
Table テーブル	Rapid Feedrate 最大速度	6 m/min			6 m/min		
	Min. Input Increment 最小切込量	0.001 mm (0.0001 mm)			0.001 mm (0.0001 mm)		
	Swiveling Angle 旋回角度	-3°~10°	0°~12°	0°~12°	0~10°	-3°~+8°	-1°~+7°
Workhead 工作主軸台	Swiveling Angle 旋回角度	-30°~+90°			-30°~+90°		
	Center センター	MT. No. 3			MT. No. 4		
	Speed 主軸回転数	10-300 rpm			10-300 rpm		
	Max. Load of Spindle 最大負荷	15 kgs (Max length: 100 mm) (tool holder included)			35 kgs (Max length: 150 mm)		
Tailstock 心押台	Center センター	MT. No.3			MT. No.4		
	Tailstock Stroke 心押軸行程	20 mm			25 mm		
Power Source 電源 (Fanuc System)	Power 220 V Cont. Cir. 24 VDC 電源220V制御回路24VDC				Power: 220 V Cont. Cir: 24 VDC		
Drive Motors モーター	Wheel Spindle 砥石軸	2.3 kw (4P)			3.75 kw (5.5 kw) (4P)		
	Work Spindle 工作主軸	0.75kw (4P) Freq. Inv.	0.8 kw AC Servomotor	0.8 kw AC サーボ	1.3 kw AC Servomotor	1.3 kw AC サーボ	
	Wheelhead Feed 砥石台切込	0.75 kw (AC Servomotor) 0.75 kw (AC サーボモーター)			1.2 kw (AC Servomotor) 1.2 kw (AC サーボモーター)		
	Table Feed すべりテーブル	1.2 kw (AC Servomotor) 1.2 kw (AC サーボモーター)	1.8 kw AC Servomotor	1.8 kw AC サーボ	2.5 kw AC Servomotor	2.5 kw AC サーボ	
	Hydraulic Pump 油圧ポンプ	0.37 kw (4P)			0.37 kw (4P)		
	Wheel Spindle Lubricant 砥石軸潤滑ポンプ	0.37 kw (4P)			0.37 kw (4P)		
	Coolant Pump 研削液ポンプ	0.18 kw (2P)			0.18 kw (2P)		
	Internal Grinding Wheel Spindle 内研主軸	0.18 kw (2P)			0.75 kw (2P)		
Tank Capacities 容器容量	Wheel Spindle Bearing Lubricant 砥石軸受	12 L			18 L		
	Lubrication Oil Tank 油圧機構	60 L			60 L		
	Machine Weight 機械重量	2250 kgs / 2350 kgs	3300 kgs (3500 kgs)	3600 kgs (3800 kgs)	4300 kgs (4500 kgs)	4800 kgs (5000 kgs)	6000 kgs (6200 kgs)

※The above specifications are subject to change without prior notice.

※製品の仕様とこのカタログに記載された内容は、改良のため予告なしに変更することがあります。